



**Совет Безопасности**

Distr.  
GENERAL

S/21399  
18 July 1990  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ КИПРА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 18 ИЮЛЯ 1990 ГОДА НА ИМЯ  
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Настоящим имею честь препроводить текст письма Министра иностранных дел Республики Кипр Его Превосходительства г-на Георгиоса Якову от 17 июля 1990 года на имя Вашего Превосходительства, которое содержит просьбу о созыве заседания Совета Безопасности.

Андреас МАВРОММАТИС  
Посол  
Постоянный представитель  
Республики Кипр при  
Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Письмо Министра иностранных дел Кипра от 17 июля 1990 года  
на имя Председателя Совета Безопасности

Я хотел бы коснуться вопроса о последних событиях, связанных с городом Вароша, и выразить серьезную озабоченность по поводу информации, согласно которой военный статус-кво в огражденном районе Вароши будет изменен таким образом, чтобы обеспечить возможность заселения данного района лицами, которые не являются его жителями. Г-н Денкташ заявил вчера, что Вароша не будет открыта для заселения (на данном этапе), подразумевая, что такие незаконные действия предусматриваются в будущем.

Как Вы, возможно, помните, в резолюции 550 (1984) Совет Безопасности заявил в частности о том, что считает "попытки заселить любую часть Вароши лицами, не являющимися ее жителями, недопустимыми", и призвал "передать этот район под управление Организации Объединенных Наций". Он также постановил "продолжать заниматься этой ситуацией, имея в виду принятие в случае невыполнения его резолюции 541 (1983) и настоящей резолюции срочных и соответствующих мер".

В первую очередь следует подчеркнуть, что Турция до сих пор не выполнила обязательные положения резолюции 550 (1984) и что, несмотря на заверения Турции и г-на Денкташа, не восстановлен статус-кво в отношении трех гостиниц, которые используются в нарушение резолюции 550 (1984) с 1986 года. Вместо этого предусматриваются новые незаконные действия, которые явятся открытым нарушением статус-кво в Вароше, что может поставить под угрозу сохранение договоренности о прекращении огня и иметь серьезные последствия для мира и безопасности в данном районе.

Правительство Республики Кипр считает, что на Организации Объединенных Наций, и в частности на Совете Безопасности, который отвечает за поддержание международного мира и безопасности, лежат обязанность и ответственность принять такие срочные меры в соответствии с Уставом, которые требуются в связи с серьезностью положения, в целях обеспечения того, чтобы не был нарушен статус-кво, и содействия осуществлению резолюции 550 (1984) Совета Безопасности. В этой связи я хочу подтвердить нашу позицию, согласно которой указанные положения должны быть выполнены полностью посредством передачи данного района под управление Организации Объединенных Наций и разрешения полноправным хозяевам города вернуться в свои дома и к своей собственности.

В связи с этим я прошу Ваше Превосходительство созвать заседание Совета Безопасности для рассмотрения данного положения.

Георгиос ЯКОВУ  
Министр

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Письмо Постоянного представителя Кипра при Организации  
Объединенных Наций от 18 июля 1990 года на имя  
Председателя Совета Безопасности

В дополнение к письму Министра иностранных дел Кипра от 17 июля 1990 года и в продолжение нашей сегодняшней беседы я хотел бы сообщить о том, что сегодня утром произошли угрожающие изменения в статус-кво в огражденном районе Вароши.

Эти незаконные действия делают обязательным принятие Советом Безопасности срочных мер в целях восстановления существовавшего статус-кво.

Андреас МАВРОММАТИС  
Посол  
Постоянный представитель Кипра при  
Организации Объединенных Наций

-----